

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba pôvodné texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Predpis Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 73 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie nákladných automobilov, prívesov a návosov z hľadiska ich bočnej ochrany

Zahŕňa celé platné znenie vrátane:

doplnku 1 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 10. november 2007.

OBSAH

PREDPIS

1. Rozsah pôsobnosti
2. Účel
3. Vymedzenie pojmov
4. Žiadosť o typové schválenie
5. Typové schválenie
6. Požiadavky
7. Technické špecifikácie pre bočné ochranné zariadenia
8. Výnimky
9. Zmeny typu vozidla a rozšírenie typového schválenia
10. Zhoda výroby
11. Sankcie v prípade nezhody výroby
12. Definitívne zastavenie výroby
13. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok a názvy a adresy správnych orgánov

PRÍLOHY

- Príloha 1 – Oznámenie týkajúce sa udelenia, zamietnutia, rozšírenia alebo odňatia typového schválenia alebo definitívneho zastavenia výroby typu vozidla z hľadiska jeho bočnej ochrany podľa predpisu č. 73
- Príloha 2 – Príklady schvaľovacích značiek

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Tento predpis sa vzťahuje na dokončené vozidlá kategórie N₂, N₃, O₃ a O₄ ⁽¹⁾ so zreteľom na bočnú ochranu. Nevzťahuje sa na:

- a) ťahače návosov;
- b) vozidlá navrhnuté a skonštruované na zvláštne účely, v ktorých prípade z praktických dôvodov nemožno montovať takúto bočnú ochranu.

2. ÚČEL

Vozidlá, na ktoré sa vzťahuje tento predpis, musia byť vyrobené a/alebo vybavené tak, aby poskytovali účinnú ochranu nechráneným účastníkom cestnej premávky pred rizikom pádu pod boky vozidla a pred zachytením pod kolesá ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Podľa vymedzenia v prílohe 7 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3) (dokument TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 naposledy zmenený a doplnený zmenou č. 4).

⁽²⁾ Tento predpis nebráni žiadnej krajine, aby uplatňovala dodatočné požiadavky na časti vozidla pred prednými kolesami a za zadnými kolesami.

3. VYMEDZENIE POJMOV
- 3.1. Na účely tohto predpisu:
 - 3.1.1. „typové schválenie vozidla“ je schválenie typu dokončeného vozidla z hľadiska jeho bočnej ochrany;
 - 3.1.2. „typ vozidla“ je kategória vozidiel, ktoré sa nelíšia v základných aspektoch, ako je šírka zadnej nápravy, celková šírka, rozmery, tvar a materiály celej bočnej časti vozidla (vrátane kabíny, ak ju vozidlo má), charakteristiky zavesenia, pokiaľ majú význam z hľadiska požiadaviek uvedených v bode 7 tohto predpisu;
 - 3.1.3. „maximálna hmotnosť“ je hmotnosť uvedená výrobcom vozidla ako technicky prípustná hmotnosť (táto hmotnosť môže byť vyššia ako „maximálne prípustná hmotnosť“ stanovená vnútroštátnym správnym orgánom);
 - 3.1.4. „hmotnosť nenaloženého vozidla“ je hmotnosť vozidla v pohotovostnom stave, neobsadeného a bez nákladu, avšak vrátane paliva, chladiacej kvapaliny, mazadiel, náradia a náhradného kolesa, ak ich výrobca dodáva ako štandardné vybavenie;
 - 3.1.5. „nechránení účastníci cestnej premávky“ sú chodci, cyklisti alebo motocyklisti používajúci cestu takým spôsobom, že môžu spadnúť pod boky vozidla a môžu byť zachytení pod kolesá.
4. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE
- 4.1. Žiadosť o schválenie typu vozidla z hľadiska jeho bočnej ochrany predkladá výrobca vozidla alebo jeho splnomocnený zástupca.
- 4.2. K žiadosti musia byť priložené ďalej uvedené doklady v troch vyhotoveniach a tieto údaje:
 - 4.2.1. podrobný opis typu vozidla z hľadiska jeho konštrukcie, rozmerov, tvarov a základných materiálov, pokiaľ sa to vyžaduje na účely tohto predpisu;
 - 4.2.2. nákresy vozidla znázorňujúce typ vozidla z boku a zozadu a konštrukčné údaje o zadných častiach konštrukcie;
 - 4.2.3. podrobný opis špecifického zariadenia na bočnú ochranu: jeho rozmery, tvary, základné materiály a umiestnenie na vozidle.
- 4.3. Vozidlo predstavujúce typ, ktorý má byť schválený, sa musí predložiť technickej službe zodpovednej za kontrolu technických špecifikácií.
 - 4.3.1. Vozidlo, ktoré neobsahuje všetky komponenty prislúchajúce danému typu, možno akceptovať na typové schválenie za predpokladu, že možno preukázať, že neprítomnosť chýbajúcich komponentov nemá žiadny nepriaznivý účinok na výsledky typového schválenia, pokiaľ ide o požiadavky tohto predpisu.
 - 4.3.2. Je povinnosťou žiadateľa o typové schválenie, aby preukázal, že prijatie variantov uvedených v bode 4.3.1 je zlučiteľné s plnením požiadaviek tohto predpisu.
 - 4.3.3. Pred udelením typového schválenia musí príslušný orgán overiť existenciu dostačujúcich opatrení na zabezpečenie účinnej kontroly výroby.
5. TYPOVÉ SCHVÁLENIE
- 5.1. Ak typ vozidla predložený na typové schválenie spĺňa podľa tohto predpisu požiadavky bodov 6 a 7, musí sa udeliť schválenie uvedeného typu vozidla.
- 5.2. Každému schválenému typu sa musí prideliť schvaľovacie číslo. Jeho prvé dve číslice (v súčasnosti 00 pre predpis v jeho pôvodnom znení) označujú sériu zmien obsahujúcu posledné závažné technické zmeny vykonané v predpise v čase vydania typového schválenia. Tá istá zmluvná strana nemôže prideliť to isté číslo inému typu vozidla.

- 5.3. Oznámenie o udelení, rozšírení alebo zamietnutí schválenia typu vozidla podľa tohto predpisu sa zasiela stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára, ktorého vzor je uvedený v prílohe 1 k tomuto predpisu.
- 5.4. Na každé vozidlo, ktoré je zhodné s typom vozidla schváleným podľa tohto predpisu, sa na viditeľné a ľahko prístupné miesto uvedené vo schvaľovacom formulári pripevní medzinárodná schvaľovacia značka, ktorá sa skladá z:
- 5.4.1. písmena „E“ v kruhu, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá typové schválenie udelila ⁽¹⁾;
- 5.4.2. čísla tohto predpisu, za ktorým nasleduje písmeno „R“, pomlčka a schvaľovacie číslo umiestnené vpravo od kruhu predpísaného v bode 5.4.1.
- 5.5. Ak je vozidlo zhodné s typom vozidla schváleným podľa jedného alebo viacerých iných predpisov pripojených k dohode v krajine, ktorá udelila typové schválenie podľa tohto predpisu, nemusí sa opakovať symbol predpísaný v bode 5.4.1; v takomto prípade sa čísla predpisov, schvaľovacie čísla a doplnkové symboly všetkých predpisov, podľa ktorých bolo udelené typové schválenie v krajine, ktorá udelila typové schválenie podľa tohto predpisu, umiestnia vo zvislých stĺpcoch vpravo od symbolu predpísaného v bode 5.4.1.
- 5.6. Schvaľovacia značka musí byť dobre čitateľná a nezmazateľná.
- 5.7. Schvaľovacia značka musí byť umiestnená vedľa štítku s údajmi o vozidle, ktorý pripevňuje výrobca, alebo priamo na ňom.
- 5.8. V prílohe 2 k tomuto predpisu sú uvedené príklady usporiadania schvaľovacích značiek.
6. POŽIADAVKY
- 6.1. VŠEOBECNÉ
- 6.1.1. Vozidlá kategórií N₂, N₃, O₃ a O₄ musia byť skonštruované a vybavené tak, aby po celej ich dĺžke poskytovali účinnú ochranu nechráneným účastníkom cestnej premávky pred rizikom pádu pod boky vozidla a ich zachytením pod kolesá. Táto požiadavka sa považuje za splnenú, ak:
- 6.1.1.1. je vozidlo vybavené špeciálnym bočným ochranným zariadením v súlade s požiadavkami bodu 7 alebo
- 6.1.1.2. je vozidlo skonštruované a/alebo na boku vybavené tak, že vzhľadom na tvar a charakteristiky môžu byť jeho komponenty zahrnuté do bočného ochranného zariadenia alebo sa môžu považovať za jeho náhradu. Komponenty, ktorých kombinovaná funkcia spĺňa požiadavky uvedené v bode 7, sa považujú za bočné ochranné zariadenie.

⁽¹⁾ 1 pre Nemecko, 2 pre Francúzsko, 3 pre Taliansko, 4 pre Holandsko, 5 pre Švédsko, 6 pre Belgicko, 7 pre Maďarsko, 8 pre Českú republiku, 9 pre Španielsko, 10 pre Srbsko, 11 pre Spojené kráľovstvo, 12 pre Rakúsko, 13 pre Luxembursko, 14 pre Švajčiarsko, 15 (voľné), 16 pre Nórsko, 17 pre Fínsko, 18 pre Dánsko, 19 pre Rumunsko, 20 pre Poľsko, 21 pre Portugalsko, 22 pre Ruskú federáciu, 23 pre Grécko, 24 pre Írsko, 25 pre Chorvátsko, 26 pre Slovinsko, 27 pre Slovensko, 28 pre Bielorusko, 29 pre Estónsko, 30 (voľné), 31 pre Bosnu a Hercegovinu, 32 pre Lotyšsko, 33 (voľné), 34 pre Bulharsko, 35 (voľné), 36 pre Litvu, 37 pre Turecko, 38 (voľné), 39 pre Azerbajdžan, 40 pre Bývalú juhoslovanskú republiku Macedónsko, 41 (voľné), 42 pre Európske spoločenstvo (typové schválenia udeľujú členské štáty, ktoré používajú svoje príslušné symboly EHK), 43 pre Japonsko, 44 (voľné), 45 pre Austráliu, 46 pre Ukrajinu, 47 pre Juhoafrickú republiku, 48 pre Nový Zéland, 49 pre Cyprus, 50 pre Maltu, 51 pre Kórejskú republiku, 52 pre Malajziu, 53 pre Thajsko, 54 a 55 (voľné) a 56 pre Čiernu Horu. Ďalším štátom sa pridelia nasledujúce čísla postupne v poradí, v ktorom budú ratifikovať Dohodu o prijatí jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, zariadenia a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách, a o podmienkach vzájomného uznávania typových schválení udelených na základe týchto predpisov alebo k nej pristúpia, a takto pridelené čísla oznamuje generálny tajomník Organizácie Spojených národov zmluvným stranám dohody.

6.2. POLOHA VOZIDLA PRI KONTROLÁCH

Pri kontrolách zhody s technickými špecifikáciami stanovenými v bode 7 musí byť poloha vozidla takáto:

vozidlo musí byť umiestnené na vodorovnom a rovnom povrchu;

riadené kolesá musia byť v polohe pre jazdu priamo vpred;

vozidlo nesmie byť naložené;

návesy musia spočívať na podperách v zásade vodorovne.

7. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE PRE BOČNÉ OCHRANNÉ ZARIADENIA

7.1. Bočné ochranné zariadenie nesmie zväčšovať celkovú šírku vozidla a hlavná časť jeho vonkajšieho povrchu nesmie ležať viac než 120 mm smerom dovnútra od krajnej vonkajšej plochy (maximálnej šírky) vozidla. Jeho predný koniec môže byť na niektorých vozidlách ohnutý smerom dovnútra v súlade s bodmi 7.4.3 a 7.4.4. Jeho zadný koniec nesmie v dĺžke najmenej posledných 250 mm ležať viac ako 30 mm smerom dovnútra od vonkajšieho okraja zadných pneumatík (s vylúčením deformácie pneumatík v blízkosti vozovky).

7.2. Vonkajší povrch zariadenia musí byť hladký a podľa možnosti spredu až dozadu súvislý; príahlé časti sa však môžu prekrývať za predpokladu, že prekrývajúce sa okraje smerujú dozadu alebo dolu, alebo sa môže ponechať medzera maximálne 25 mm meraná pozdĺžne za predpokladu, že zadná časť neprečnieva von vzhľadom na prednú časť; vypuklé hlavy skrutiek alebo nitov môžu vyčnievať nad povrch najviac 10 mm a iné časti môžu vyčnievať v takom istom rozsahu za predpokladu, že sú hladké a podobne zaoblené; všetky vonkajšie okraje a rohy musia byť zaoblené s polomerom najmenej 2,5 mm.

7.3. Zariadenie môže pozostávať zo súvislého plochého povrchu alebo z jednej alebo viacerých vodorovných vodiacich profilov, alebo z kombinácie povrchu a profilov; ak sa použijú profily, nesmú byť od seba vzdialené viac ako 300 mm a musia byť najmenej:

50 mm vysoké v prípade vozidiel kategórie N₂ a O₃;

100 mm vysoké a v podstate ploché v prípade vozidiel N₃ a O₄;

kombinácia povrchov a profilov musí vytvárať prakticky súvislé bočné ochranné zariadenie, ktoré však podlieha ustanoveniam bodu 7.2.

7.4. Predný okraj bočného ochranného zariadenia musí byť skonštruovaný takto:

7.4.1. Jeho poloha musí byť:

7.4.1.1. v prípade motorového vozidla: najviac 300 mm smerom dozadu od zvislej roviny kolmej na pozdĺžnu rovinu vozidla a dotýkajúcu sa vonkajšieho povrchu pneumatiky kolesa bezprostredne pred ochranným zariadením;

7.4.1.2. v prípade ojového prívesu: najviac 500 mm smerom dozadu od roviny vymedzenej v bode 7.4.1.1;

7.4.1.3. v prípade návesov: najviac 250 mm smerom dozadu od priečnej stredovej roviny oporných nôh, ak je vozidlo opornými nohami vybavené, avšak v žiadnom prípade vzdialenosť od predného okraja k priečnej rovine prechádzajúcej stredom návesového čapu v jeho krajnej zadnej polohe nesmie presiahnuť 2,7 m.

- 7.4.2. Ak predný okraj leží v inak otvorenom priestore, musí ho tvoriť súvislý vertikálny člen v celom rozsahu výšky ochranného zariadenia; vonkajšie a predné plochy tohto člena musia merať aspoň 50 mm smerom dozadu a musia byť ohnuté 100 mm smerom dovnútra v prípade vozidiel N₂ a O₃ a musia merať aspoň 100 mm smerom dozadu a musia byť ohnuté 100 mm smerom dovnútra v prípade vozidiel N₃ a O₄.
- 7.4.3. Na motorovom vozidle, kde rozmer 300 mm uvedený v bode 7.4.1.1 spadá do priestoru kabíny, musí byť ochranné zariadenie skonštruované tak, aby medzera medzi jeho predným okrajom a panelmi kabíny nepresahovala 100 mm, a podľa potreby musí byť ohnuté dovnútra pod uhlom maximálne 45°. V tomto prípade neplatia ustanovenia bodu 7.4.2.
- 7.4.4. Na motorovom vozidle, kde rozmer 300 mm uvedený v bode 7.4.1.1 spadá za kabínu a bočné ochranné zariadenie presahuje dopredu do vzdialenosti 100 mm od kabíny ako možnosť daná výrobcovi, musia byť splnené ustanovenia bodu 7.4.3.
- 7.5. Zadný okraj bočného ochranného zariadenia nesmie byť viac ako 300 mm smerom dopredu od zvislej roviny kolmej na pozdĺžnu rovinu vozidla a dotýkajúcu sa vonkajšieho povrchu pneumatiky kola bezprostredne za ochranným zariadením; súvislý vertikálny člen na zadnom okraji sa nevyžaduje.
- 7.6. Dolný okraj bočného ochranného zariadenia nesmie byť v žiadnom mieste viac ako 550 mm nad vozovkou.
- 7.7. Horný okraj ochranného zariadenia nesmie byť viac ako 350 mm pod tou časťou konštrukcie vozidla, ktorú pretína alebo ktorej sa dotýka vertikálna rovina dotýkajúca sa vonkajšieho povrchu pneumatík, s vylúčením akejkoľvek deformácie pneumatík v blízkosti vozovky s výnimkou týchto prípadov:
- 7.7.1. ak rovina podľa bodu 7.7 nepretína konštrukciu vozidla, potom horný okraj musí byť na úrovni povrchu plošiny pre náklad alebo 950 mm nad vozovkou; platí menšia z týchto výšok;
- 7.7.2. ak rovina podľa bodu 7.7 pretína konštrukciu vozidla vo výške väčšej než 1,3 m nad vozovkou, horný okraj bočného ochranného zariadenia musí byť najmenej 950 mm nad vozovkou;
- 7.7.3. na vozidle špeciálne navrhnutom a skonštruovanom, a nie iba prispôbenom na prepravu kontajneru alebo snímateľnej nadstavby horný okraj ochranného zariadenia môže byť určený podľa bodov 7.7.1 a 7.7.2, pričom kontajner alebo nadstavba sa považujú za súčasť vozidla.
- 7.8. Bočné ochranné zariadenia musia byť v zásade pevné, bezpečne namontované (nesmú mať sklon k uvoľňovaniu v dôsledku otrasov pri normálnom používaní vozidla) a s výnimkou súčastí vymenovaných v bode 7.9 musia byť vyrobené z kovu alebo iného vhodného materiálu. Bočné ochranné zariadenie sa považuje za vhodné, ak je schopné odolať horizontálnej statickej sile 1 kN pôsobiacej kolmo na ktorúkoľvek časť jeho vonkajšieho povrchu v strede barana, ktorého čelná plocha je kruhová a plochá s priemerom 220 mm ± 10 mm, a ak priehyb ochranného zariadenia pri zaťažení nepresahuje:

30 mm v dĺžkovom rozmedzí 250 mm od zadného konca zariadenia a

150 mm v ostatných častiach zariadenia.

Zhodu s touto požiadavkou možno overiť výpočtom.

- 7.9. Komponenty trvalo pripevnené na vozidlo, napr. náhradné kolesá, skrinka batérie, vzduchojemy, palivové nádrže, svetlá, svetlomety a skrinky na náradie, môžu byť začlenené do bočného ochranného zariadenia, ak spĺňajú požiadavky týkajúce sa rozmerov stanovené v tomto predpise. Požiadavky bodu 7.2 sa vo všeobecnosti uplatňujú, pokiaľ ide o medzeru medzi ochranným zariadením a trvalo pripevnenými komponentmi.
- 7.10. Ochranné zariadenie sa nesmie použiť na pripevnenie brzdových, vzduchových alebo hydraulických rúrok.
8. VÝNIMKY
- 8.1. Odchylné od vyššie uvedených ustanovení vozidlá nasledujúcich typov musia spĺňať tieto ustanovenia len v rozsahu uvedenom v jednotlivých prípadoch:
- 8.1.1. Roztiahnuteľný príves musí spĺňať všetky požiadavky bodu 7, ak je zložený na minimálnu dĺžku; ak je príves roztiahnutý, bočné ochranné zariadenia musia byť v súlade s bodmi 7.6, 7.7 a 7.8 a buď s bodom 7.4, alebo s bodom 7.5, ale nie nutne s obidvoma; roztiahnutie prívesu nesmie vytvoriť medzery po dĺžke bočných ochranných zariadení.
- 8.1.2. Cisternové vozidlo, t. j. vozidlo určené iba na prepravu tekutého substrátu v uzavretej nádrži trvalo pripevnenej na vozidlo a vybavené hadicovými alebo rúrkovými spojkami na plnenie alebo vyprázdňovanie, musí byť vybavené bočnými ochrannými zariadeniami, ktoré spĺňajú, pokiaľ je to uskutočniteľné, požiadavky bodu 7; od ich prísneho dodržiavania sa môže upustiť len vtedy, ak je to nevyhnutné z dôvodu prevádzkových požiadaviek.
- 8.1.3. Na vozidle vybavenom roztiahnuteľnými nohami na zabezpečenie dodatočnej stability pri nakladaní, vykladaní alebo iných činnostiach, na ktoré je vozidlo určené, bočné ochranné zariadenie môže byť vybavené dodatočnými medzerami tam, kde sú nutné, aby sa umožnilo roztiahnutie nôh.
- 8.1.4. Na vozidle vybavenom kotvovými miestami na prepravu „ro-ro“ sú povolené medzery v bočnom ochrannom zariadení umožňujúce priechod a napnutie upevňovacích lán.
- 8.2. Ak sú bočné steny vozidla skonštruované a/alebo vybavené tak, že komponenty svojím tvarom a charakteristikami spoločne spĺňajú požiadavky bodu 7, môžu sa považovať za náhradu bočných ochranných zariadení.
9. ZMENY TYPU VOZIDLA A ROZŠÍRENIE TYPOVÉHO SCHVÁLENIA
- 9.1. Každá zmena typu vozidla sa oznamuje správnomu orgánu, ktorý tomuto typu vozidla udelil typové schválenie. Orgán môže potom:
- 9.1.1. konštatovať, že vykonané zmeny pravdepodobne nemajú výrazný nepriaznivý vplyv a že vozidlo v každom prípade ešte stále spĺňa požiadavky, alebo
- 9.1.2. požadovať od technickej služby zodpovednej za vykonávanie skúšok ďalší skúšobný protokol.
- 9.2. Potvrdenie alebo zamietnutie typového schválenia s uvedením zmien sa oznamuje stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, podľa postupu uvedeného v bode 5.3.
- 9.3. Príslušný orgán vydávajúci rozšírenie typového schválenia prideluje sériové číslo každému formuláru oznámenia vystavenému na takéto rozšírenie.

10. ZHODA VÝROBY

Zhoda výrobných postupov musí byť v súlade s postupmi stanovenými v dodatku 2 k dohode (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), pokiaľ ide o tieto požiadavky:

- 10.1. Každé vozidlo typovo schválené podľa tohto predpisu musí byť vyrobené tak, aby sa zhodovalo so schváleným typom vozidla, a to tak, že spĺňa požiadavky uvedené v bode 6.
- 10.2. Orgán, ktorý udelil typové schválenie, môže kedykoľvek overiť zhodu kontrolných metód používaných v každom výrobnom závode. Bežná frekvencia týchto overovaní je raz za dva roky.

11. SANKCIE ZA NEZHODU VÝROBY

- 11.1. Schválenie udelené typu vozidla podľa tohto predpisu sa môže odňať v prípade, ak nie sú splnené požiadavky stanovené v bodoch 6 a 7.
- 11.2. Ak zmluvná strana dohody, ktorá uplatňuje tento predpis, odníme typové schválenie, ktoré predtým udelila, bezodkladne to oznámi ostatným zmluvným stranám, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom kópie schvaľovacieho formulára, na ktorého konci je veľkými písmenami uvedená poznámka „TYPOVÉ SCHVÁLENIE ODŇATÉ“ spolu s podpisom a dátumom.

12. DEFINITÍVNE ZASTAVENIE VÝROBY

Ak držiteľ typového schválenia definitívne zastaví výrobu typu vozidla schváleného podľa tohto predpisu, informuje o tom orgán, ktorý typové schválenie udelil. Po prijatí príslušného oznámenia tento orgán o tom informuje ostatné strany dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom kópie schvaľovacieho formulára, na ktorého konci je veľkými písmenami uvedená poznámka „VÝROBA ZASTAVENÁ“ spolu s podpisom a dátumom.

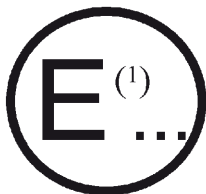
13. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH SLUŽIEB ZODPOVEDNÝCH ZA VYKONÁVANIE SCHVAĽOVACÍCH SKÚŠOK A NÁZVY A ADRESY SPRÁVNÝCH ORGÁNOV

Zmluvné strany dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, oznámia sekretariátu OSN názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok a názvy a adresy správnych orgánov, ktoré udeľujú typové schválenie a ktorým sa majú zasielať formuláre osvedčujúce udelenie, rozšírenie, zamietnutie alebo odňatie typového schválenia vydané v iných krajinách.

PRÍLOHA 1

OZNÁMENIE

[maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



vydal:

názov správneho orgánu:

.....
.....
.....

týkajúce sa ⁽²⁾: UDELENIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA
ZAMIETNUTIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA
ROZŠÍRENIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA
ODŇATIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA
DEFINITÍVNEHO ZASTAVENIA VÝROBY

typu vozidla z hľadiska jeho bočnej ochrany podľa predpisu č. 73

Schvaľovacie číslo: Číslo rozšírenia:

1. Obchodný názov alebo značka vozidla:

2. Typ vozidla:

3. Názov a adresa výrobcu:

4. Názov a adresa prípadného zástupcu výrobcu:

5. Stručný opis typu vozidla, pokiaľ ide o jeho konštrukciu, rozmery, tvary a základné materiály:

6. Stručný opis ochranných zariadení, pokiaľ ide o ich tvary, rozmery a základné materiály:

7. Maximálna hmotnosť:

8. Hodnota zaznamenaného priehybu (pozri bod 7.8): (nameraná alebo vypočítaná)

9. Vozidlo predložené na typové schválenie dňa:

10. Technická služba zodpovedná za vykonávanie schvaľovacích skúšok:

11. Dátum protokolu vydaného touto službou:

12. Číslo protokolu vydaného touto službou:

13. Typové schválenie udelené/zamietnuté/rozšírené/odňaté ⁽²⁾:

14. Umiestnenie schvaľovacej značky na vozidle:

15. Miesto:

16. Dátum:

17. Podpis:

18. Nasledujúce dokumenty, ktoré majú vyššie uvedené schvaľovacie číslo, sú na požiadanie k dispozícii:
[doplň sa]

⁽¹⁾ Názov správneho orgánu.

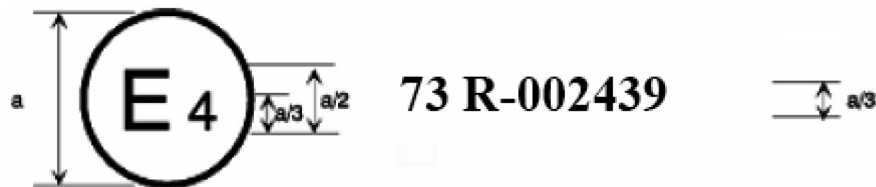
⁽²⁾ Nehodiace sa prečiarknite.

PRÍLOHA 2

PRÍKLADY SCHVAĽOVACÍCH ZNAČIEK

VZOR A

(pozri bod 5.4 tohto predpisu)

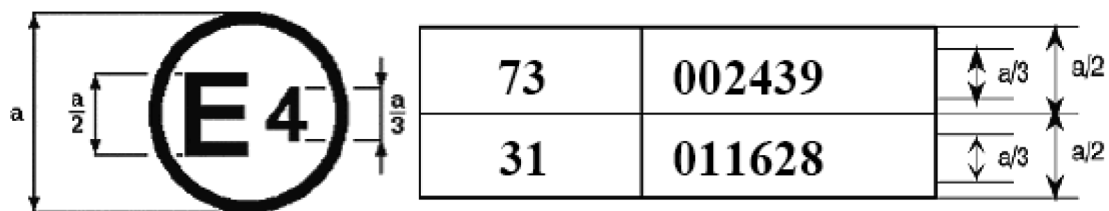


a = 8 mm min.

Uvedená schvaľovacia značka pripevnená na vozidlo udáva, že príslušný typ vozidla bol z hľadiska bočnej ochrany typovo schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisu č. 73 pod schvaľovacím číslom 002439. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla udávajú, že typové schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 73 v jeho pôvodnom znení.

VZOR B

(pozri bod 5.5 tohto predpisu)



Uvedená schvaľovacia značka pripevnená na vozidlo udáva, že príslušný typ vozidla bol typovo schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisov č. 73 a 31⁽¹⁾. Prvé dve číslice schvaľovacích čísel udávajú, že k dátumu udelenia príslušných typových schválení nebol predpis č. 73 zmenený a predpis č. 31 už zahŕňal sériu zmien a doplnení 01.

⁽¹⁾ Toto druhé číslo je uvedené len ako príklad.